

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'an.

‘Akkāwī, In’ām Fawwāl. *Mu’jam Mufaṣṣal fī ‘Ulūm al-Balāghah*. Bairut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyah, 1996.

‘Alī, Muḥammad Ma’šūm bin. *al-Amthilah al-Taṣrīfiyyah*. Surabaya: Maktabah Sālim Nabhān, 1965.

‘Āshūr, Muḥammad al-Ṭāhir bin. *Tafsīr al-Taḥrīr wa al-Tanwīr*. Tunisia: Dār al-Tūnisiyyah, 1984.

Abdullah, Nur Shahirah dan Nor. “Estetik Taqdim dan Ta’khir dalam Surah al-Baqarah”. *BITARA International Journal of Civilizational Studies and Human Sciences*, 2019.

Albir, Lucia Molina dan Amparo Hurtado. “Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach”. *Meta*, 2002.

Barūsawī (al), Ismā’īl Haqqī. *Tafsīr Rūḥ al-Bayān*. t.tp.: ‘Uthmaniyyah, t.th.

Dhahabī (al), Muḥammad Husayn. *al-Tafsīr wa al-Mufasssirūn*. Kairo: Maktabah Wahbah, t.th.

Dīn (al), Muḥammad al-Rāzī Fakhr. *Tafsīr al-Fakhr al-Rāzī al-Mushtahir bi al-Tafsīr al-Kabīr wa Mafātīḥ al-Ghayb*. Bairut: Dār al-Fikr, 1981.

Faizin, Hamam. “Sejarah Penerjemahan Al-Qur’an di Indonesia (Studi Kasus *Al-Qur’an dan Terjemahannya* Kementerian Agama RI)”. Disertasi UIN Syarif Hidayatullah, Jakarta, 2021.

Farisi (al), M. Zaka. *Pedoman Penerjemahan Arab Indonesia*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011.

Fatichuddin, Muhammad. “Konsiderasi Ilmu Nahu dalam Penerjemahan Al-Qur’an: Uji Sahih *Al-Qur’an dan Terjemahannya* Kementerian Agama Edisi 2019”. Tesis Institut PTIQ, Jakarta, 2023.

Hanafī, Muchlis M. “Problematika Terjemahan Al-Qur’an: Studi pada Beberapa Penerbitan Al-Qur’an dan Kasus Kontemporer”. *Ṣuḥuf*, 2011.

Ḥarbī (al), Ḥusayn bin ‘Alī bin Ḥusayn. *Qawā'id al-Tarjīḥ 'inda al-Mufasssirīn*. Riyadh: Dār al-Qāsim, 1996.

Hartono, Rudi. *Pengantar Ilmu Menerjemah*. Semarang: Cipta Prima Nusantara.

Himawan, Muhammad Dio. “*Translation Shift* Ayat-Ayat *Majāz Aqlīy* dalam Al-Qur’an dan Terjemahannya Kementerian Agama Republik Indonesia Edisi Penyempurnaan 2019”. Skripsi di STAI Al-Anwar Sarang, Rembang, 2023.

Istifadhiyah. “Penerjemahan *Kināyah* Pada Ayat-Ayat Hukum Dalam *Al-Qur’an dan Terjemahnya Edisi Penyempurnaan 2019*”. Skripsi STAI Al-Anwar Sarang, Rembang, 2024.

Jurjānī (al), ‘Abd al-Qāhir bin ‘Abd al-Rahmān bin Muḥammad. *Dalā'il al-I'jāz*. Kairo: Maktabah al-Khānījī, t.th.

Lajnah Kemenag. “Bedah Terjemahan Al-Qur’an Edisi Penyempurnaan 2019”, *YouTube*, dalam <https://www.youtube.com/watch?v=opyXFakPLMg&t=8s> (diakses pada 11 Juli 2025).

Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur’an. *Al-Qur’an dan Terjemahannya Edisi Penyempurnaan 2019*. Jakarta: Kemenag RI, 2019.

Lilik Umami Kaltsum, Wawancara *online*, Rembang, 24 Juli 2025.

Luthfiyah, Lujeng. “Konsistensi Penerjemahan Ayat-Ayat *Istifhām Hamzah*. Studi Komparatif Al-Qur’an dan Terjemahannya Edisi Penyempurnaan 2002 dan 2019”. Skripsi STAI Al-Anwar Sarang Rembang, 2023.

Mamasoni, Subhi. “*Uslub al-Qur’an: Studi Uslub Taqdīm wa Ta’khīr* dalam al-Qur’an”. *al-Ma’āny*, 2022.

Manzūr, Ibn. *Lisān al-‘Arab*. Kairo: Dār al-Ma’ārif, t.th.

Masīrī (al), Munīr Maḥmūd ‘Alī. *Dalālāt al-Taqdīm wa al-Ta’khīr fī al-Qur’ān al-Karīm*. Kairo: Maktabah Wahbah, 2005.

Maula, Huril. “Implementasi *Taqdīm Ta’khīr* Dalam Al-Qur’an: Kajian Surah Al-Kahfi”. Skripsi STAI Al-Anwar Sarang Rembang, 2024.

Munawwir, Ahmad Warson. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif, 2020.

Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*. Great Britain: Prentice Hall, 1988.

Nurusshoumi, Ainita. “Kajian Semantik *Taqdīm* dan *Ta’khīr* pada Ayat-Ayat *Mutashābihāt al-lafzī* dalam Al-Qur’an”. Tesis UIN Sunan Ampel, Surabaya, 2022.

Purnomo, Bagus. “Problem *Taqdim* dan *Ta’khīr*, Musytarak, serta Penggalan Kata dalam Terjemahan Al-Qur’an Kemenag Edisi 2019”, dalam <https://lajnah.kemenag.go.id/artikel/problem-taqdim-dan-ta-khir-musytarak-serta-penggalan-kata-dalam-terjemahan-al-qur-an-kemenag-edisi-2019>, (diakses pada 25 Desember 2024).

Pusat Bahasa. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa, 2008.

Shaykūn, Maḥmūd al-Sayyid. *Asrār al-Taqdīm wa al-Ta’khīr fī Lughah al-Qur’ān al-Karīm*. t.tp.: Dār al-Hidāyah, t.th.

Shihab, M. Quraish. *Kaidah Tafsir: Syarat, Ketentuan dan Aturan yang Patut Anda Ketahui dalam Memahami Al-Qur'an*. Tangerang: Lentera Hati, 2013.

_____. *Tafsir Al-Mishbah*. Tangerang: Lentera Hati, t.th.

Suyūṭī (al), Jalāl al-Dīn ‘Abd al-Raḥmān. *Al-Itqān fī ‘Ulūm al-Qur’ān*. Bairut: Resalah Publishers, 2008.

Syihabuddin. “Penerjemahan Teks Suci: Analisis Ketepatan Terjemahan Istilah Kecendekiaan dalam Alquran dan Terjemahnya”. *Adabiyyāt*, 2016.

_____. *Penerjemahan Arab-Indonesia: Teori dan Praktik*. Bandung: Humaniora, 2005.

Ṭūfī (al), Sulaymān bin ‘Abd al-Qawīyy bin ‘Abd al-Karīm al-Baghdādī. *al-Iksīr fī ‘Ilm al-Tafsīr*. Bairut: Dār al-Awzā’ī, 1989.

Zamakhsharī (al), Maḥmūd bin ‘Umar. *Tafsīr al-Kashshāf*. Bairut: Dār al-Ma’rifah, 2009.

Zarkashī (al), Muḥammad bin ‘Abdillāh al-Burhān fī ‘Ulūm al-Qur’ān. Bairut: Dār al-Ma’rifah, 1990.

Zarqānī (al), Muḥammad ‘Abd al-‘Azīm. *Manāhil al-‘Irḥān fī ‘Ulūm al-Qur’ān*. Bairut: Dār al-Kitāb al-‘Arabī, 1995.

Zuḥaylī (al), Wahbah. *al-Tafsīr al-Munīr*. Damaskus: Dār al-Fikr, 2009.